

**ESPAÑOL**

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA LINTERNA LITEBOX®/FIREBOX®/E-FLOOD®/E-SPOT® DE STREAMLIGHT**

Queremos darle las gracias por haber seleccionado la linterna LiteBox®/FireBox®/E-Flood®/E-Spot™ de Streamlight, una linterna portátil realmente destacable. Al igual que ocurre con todo instrumento de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable. Lea todas las instrucciones antes de usar su Streamlight. Se incluyen pautas de funcionamiento y seguridad importantes que deberán guardarse como referencia en el futuro.
**Cargue su linterna durante toda una noche antes del primer uso.**

La LiteBox® está disponible en tres sistemas básicos: el modelo estándar, el modelo para instalación en el vehículo y el modelo para cortes de suministro eléctrico. Todos los modelos incluyen con una cómoda base de recarga por lo que no es necesario desmontar la LiteBox para cargarla. Es posible recargar la pila hasta 500 veces.

Los sistemas estándar y para instalación en el vehículo utilizan la misma linterna básica pero con bases de recarga diferentes. El sistema estándar incluye cables de suministro eléctrico para encendedor de cigarrillos de 12 de CA, y de 120 voltios o 230 voltios de CC, y bases de recarga de tipo estándar que admiten estos cables. El sistema para montaje en el vehículo incluye una base de recarga con herrajes para su instalación en el vehículo. La linterna del sistema para cortes de suministro eléctrico se diferencia electrónicamente de la linterna básica pero utiliza la misma base de recarga que el modelo estándar. Se incluyen cordones de CA y CC pero en el modo de corte de suministro sólo funciona la CA. La función de corte de suministro de esta unidad proporciona de forma automática iluminación de emergencia cuando se produce un corte de suministro. Es una de las pocas unidades que podrá encontrar que ofrece proporciona portabilidad absoluta en una linterna de emergencia.

**SEGURIDAD**

- A. ANTES DE USAR LA LINTERNA Y EL CARGADOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL Y TODAS LAS SEÑALES DE PRECAUCIÓN DEL CARGADOR.**
- B. PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal, NO trate de recargar su linterna con ningún cargador diferente al suministrado por Streamlight. Además, no trate de cargar ningún otro producto con cargadores Streamlight.
- C. ADVERTENCIA:** No deje nunca que la cara de la lámpara de la linterna repose contra ninguna superficie, incluida la piel durante el funcionamiento. La acumulación de calor resultante puede provocar un incendio o quemaduras.
- D.** La atenta observación de los LED del indicador de carga de la linterna sirve de advertencia importante en caso de producirse una avería del circuito de carga que pudiera provocar la sobrecarga de la pila. El LED verde debería encenderse continuamente y el LED rojo debería apagarse por completo en un intervalo de 24 horas. Si el LED rojo permanece encendido transcurrido este tiempo, deje de utilizar la linterna y envíela de inmediato a un centro de reparación Streamlight autorizado o a la fábrica para que se proceda a su evaluación y reparación. En circunstancias muy excepcionales, una pila sobrecargada podría liberar una mezcla de gas hidrógeno inflamable. En el caso improbable que esta mezcla prendiese fuego, podría provocar lesiones personales.
- E.** A menos que sólo el LED verde esté encendido, durante la carga no deberá encenderse y apagarse la linterna.
- F.** Retire la linterna del soporte de recarga (base) antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento rutinario. No trate de reparar la linterna o el cargador usted mismo. Lévela a un centro de reparaciones cualificado o envíela a la fábrica de Streamlight.
- G.** Recicle la pila de manera responsable cuando ya no pueda repararse. **NO INCINERE LA PILA, NI TAN Siquiera SI ESTÁ GRAVEMENTE DAÑADA O COMPLETAMENTE DESGASTADA.** La pila puede explotar en un incendio. Recicle correctamente.
- H.** Manipule la pila con cuidado y no permita nunca que se produzca un cortocircuito. Una pila cortocircuitada puede producir cientos de amperios de corriente que podrían provocar un incendio.

**CARGA Y FUNCIONAMIENTO**

Cargue su linterna durante toda una noche antes del primer uso. La carga sólo tendrá lugar cuando la lámpara esté apagada. Los LED indicadores de carga están situados en el lado derecho de la empuñadura, debajo de la etiqueta de información. El LED rojo indica que la linterna se está cargando. El LED verde indica que la linterna está completamente cargada y lista para ser usada. Es importante comprender que una pila puede tardar en cargarse por completo desde tan solo unos minutos hasta un máximo de 24 horas, dependiendo de la carga residual de la

**FRANÇAIS**

**INSTRUCTIONS D’UTILISATION DU PHARE STREAMLIGHT LITEBOX®/FIREBOX®/E-FLOOD®/E-SPOT®**

Merci d’avoir choisi le LiteBox®/FireBox®/E-Flood®/E-Spot™ de Streamlight, un phare portable absolument remarquable. Comme pour tout appareil de qualité, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Veuillez lire toutes les instructions avant d’utiliser votre Streamlight. Elles comprennent d’importants conseils de sécurité et d’utilisation ; conservez-les pour toute consultation ultérieure.

**Le phare doit être chargé pendant toute une nuit avant la première utilisation.**

Le phare LiteBox® est proposé dans trois versions de base : le modèle standard, le modèle pour véhicule (Vehicle Mount) et le modèle d’éclairage de secours (Power Failure). Ils sont tous fournis avec un support de charge pratique ne nécessitant pas de démonter le phare LiteBox pour le charger. La batterie peut être rechargée jusqu’à 500 fois.

Les systèmes standard et pour véhicule sont constitués du même phare de base, mais avec des supports de charge différents. Le système standard est fourni avec des cordons d’alimentation de 120 ou 230 V AC et de 12 V DC pour allume-cigare et avec des supports de charge standard acceptant ces cordons. Le système pour véhicule est fourni avec un support de charge à fixer sur un véhicule. Le phare d’éclairage de secours comporte une électronique différente du phare de base, mais utilise le même support de charge que le modèle standard. Il est fourni avec un cordon secteur (AC) et un cordon basse tension (DC), mais seule l’alimentation secteur fonctionne en mode d’éclairage de secours. La fonction de secours de cet appareil assure automatiquement un éclairage de secours en cas de panne de courant. C’est l’un des rares phares de secours sur le marché à offrir une portabilité totale.

**SÉCURITÉ**

- A. AVANT D’UTILISER LE PHARE ET LE CHARGEUR, LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL ET TOUTES LES MISES EN GARDE APOSÉES SUR LE CHARGEUR.**
- B. ATTENTION :** Pour réduire le risque d’incendie, de décharge électrique ou de blessure, NE PAS tenter de recharger le phare avec un chargeur autre que ceux fournis par Streamlight. De même, ne charger aucun autre produit avec des chargeurs Streamlight.
- C. AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser le phare allumé avec son optique contre une quelconque surface, notamment contre la peau. L’échauffement résultant peut provoquer un incendie ou une brûlure.
- D.** Les voyants indicateurs de charge du phare fournissent d’importantes indications de possibles mauvais fonctionnements du circuit susceptibles de provoquer une surcharge de la batterie. Le voyant vert doit s’allumer en continu et le voyant s’éteindre complètement dans les 24 heures. Si le voyant rouge reste allumé au-delà de ce délai, mettre le phare hors service et le renvoyer immédiatement à un centre de réparation Streamlight agréé ou à l’usine, en vue de son évaluation et de sa réparation. Dans des circonstances extrêmement rares, une batterie surchargée peut dégager un mélange d’hydrogène gazeux inflammable. L’improbable inflammation de ce mélange peut provoquer des blessures corporelles.
- E.** Ne pas allumer et éteindre le phare durant la charge sauf si seul le voyant vert est allumé.
- F.** Enlever le phare du chargeur (support) avant toute opération de nettoyage ou d’entretien courant. Ne pas tenter de réparer soi-même le phare ou le chargeur. Le confier à un atelier de réparation qualifié ou le renvoyer à l’usine Streamlight.
- G.** Recycler la batterie de façon responsable une fois qu’elle n’est plus utilisable. **NE PAS INCINÉRER LA BATTERIE MÊME SI ELLE EST TRÈS ENDOMMAGÉE OU COMPLÈTEMENT USÉE.** Placée dans un feu, la batterie peut exploser. La recycler comme il se doit.
- H.** Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser court-circuiter. Une batterie en court-circuit peut fournir des courants de plusieurs centaines d’amperes, ce qui peut aisément démarrer un incendie.

**CHARGE ET UTILISATION**

Le phare doit être chargé pendant toute une nuit avant la première utilisation. La charge se produit uniquement si le phare est éteint. Les voyants indicateurs de charge sont placés sur le côté droit de la poignée, sous l’étiquette d’information. Le voyant rouge indique que le phare est en cours de charge. Le voyant vert indique que le phare est complètement chargé et prêt à l’emploi. Il est important de comprendre qu’une batterie peut nécessiter de quelques minutes seulement à un maximum de 24 heures pour se charger complètement, en fonction de sa charge résiduelle

pila y otros factores. Si bien la pila de plomo ácido incluida con la linterna ha sido seleccionada especialmente para tolerar descargas profundas, la pila deberá cargarse tan pronto como sea posible después de usarla para garantizar un máxima vida útil. La pila no debe nunca “ejercitarse” para tratar de borrar “memoria” que nunca se produce en las pilas de plomo ácido.

Para soltar la linterna de la base, empuje hacia abajo la barra negra, deslice hacia delante la linterna y levántela. La linterna sólo cabe de una (1) manera en el bazo.

El interruptor de encendido y apagado está en el lado izquierdo de la empuñadura.

**Selección de modo (Firebox solamente)**

La linterna FireBox® está equipada con luces traseras LED en la parte trasera de la linterna. El interruptor de modo ajustable determina las funciones del interruptor basculante de tres posiciones. El interruptor de modo está situado bajo la almohadilla de caucho en el pie delantero de la linterna. Siga las instrucciones de la etiqueta para obtener la combinación deseada de lámpara y luces traseras.

**Selección de la intensidad de potencia (E-Flood y E-Spot solamente)**

Los modelos E-Flood™ y E-Spot™ LED están equipados con potencia seleccionable mediante puente. La linterna se envía de fábrica en el ajuste de alta potencia. El modo puede cambiarse quitando el tornillo de cabeza Phillips y la tapa ubicados en la parte posterior de la unidad de cabezal. Mueva el puente al lado “LO” del cabezal de tres patillas para disminuir la intensidad de la potencia y aumentar el tiempo de funcionamiento.

**EL MODELO PARA CORTES DE SUMINISTRO ELÉCTRICO:** La linterna para cortes de suministro eléctrico ha sido diseñada para ser utilizada con un transformador de CA. Si desea instalar la linterna en un vehículo y cargarla con alimentación de CC, deberá conectarse con cable de manera que siempre haya suministro de carga. No realice conexiones a través del interruptor de encendido ya que la linterna podría encenderse cuando el contacto está apagado.

**BASES DE RECARGA**

**Requisitos de potencia de sistemas instalados en el vehículo**

Esta sección describe la carga que añade su linterna en el sistema eléctrico de un vehículo y sugerencias para hacer frente a la situación.

Tras una descarga completa, la carga de una sola linterna consumirá 14 amperios-hora (Ah) de una fuente de CC de 12 voltios en las primeras 24 horas y 1 Ah cada 24 horas a partir de ese momento. Si no se utiliza el vehículo, sin carga de pila suplementaria, la linterna extraerá la capacidad indicada directamente de la batería del vehículo si se deja conectada en todo momento y con el tiempo acabará agotando por completo la pila.

Una batería de vehículo típica es de 50 a 70 Ah, mientras que la batería de un camión puede ser superior a 100 Ah. Cuando hace frío, incluso una pérdida del 15% de la capacidad de la batería del vehículo podría provocar dificultades para arrancar.

Recomendamos que tome una de las siguientes medidas para que su vehículo y linterna funcionen bien juntos:

- Utilice a diario el vehículo, esto mantiene la batería del vehículo cargada y, en consecuencia, también la pila.
- Conecte mediante un cable la linterna al lado conmutador del contacto. Lo malo de esto es que si bien la batería del vehículo no se descarga durante periodos de inactividad, es posible que la linterna no reciba nunca una carga completa.
- La mejor solución consiste en equipar el vehículo con un cargador de mantenimiento suplementario que se conecta a alimentación de CA cuando el vehículo está inactivo. Las ventajas de esta solución es que la batería de su vehículo siempre estará cargada, podrá añadir otros accesorios de suministro de alimentación al sistema eléctrico y podrá obtener una vida útil más larga de la batería del vehículo. Dichos cargadores están disponibles a través de diferentes fabricantes. Su distribuidor de equipos contra incendios podrá ayudarle.

**MONTAJE**

La base de carga incluida con esta linterna está indicada para instalación permanente, dependiendo del modelo, ya sea en interior o en un vehículo. Los tres modelos pueden cargarse sin base. Los modelos estándar y para corte de suministro eléctrico (LiteBox solamente) incluyen un adaptador para encendedor de cigarrillos para la recarga provisional sin base en la mayoría de los vehículos.

Se incluyen cuatro (4) tornillos de grado 8 de 3,17 cm (1 ¼ de pulg.) autorroscantes (utilice una guía de 3,17

mm (1/8 de pulg.)) con cada base, deberían bastar para la mayoría de situaciones de montaje. Si la situación de montaje requiriese un herraje más sólido, utilice tornillos para metales de grado 8.

Las posiciones de montaje recomendadas son de vertical a horizontal pero con el extremo de la lámpara orientado hacia arriba. Deje suficiente espacio adicional por encima de la base para la extracción y colocación de la linterna LiteBox®/FireBox®.

**BASE DE RECARGA CON CABLE DIRECTO DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO**

Se ofrece el cordón de carga de hilo directo de 12 V de CC (n.º 22050) para quienes deseen instalar de manera permanente un cargador Streamlight en su vehículo.

**IMPORTANTE:**

- No trate nunca de conectar directamente mediante cable ninguna base de recarga a una fuente de alimentación de CA de 120 voltios. Ha sido diseñada para admitir 12-15 voltios de CC solamente.
- Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que una pila más corta puede producir cientos de amperios que podrían provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con juntas de soldadura aisladas, orejetas u otros dispositivos previsto para dicho uso. Asegúrese de que su instalación está protegida mediante fusible. Si instala un fusible separado para la base de carga, se recomiendan 2 amperios por unidad.

Antes de la instalación, determine si su conexión será con o sin interruptor. (Lea la sección Requisitos de potencia).

La linterna está protegida frente a la polaridad inversa. Si se conecta al revés, simplemente no se cargará. El cable positivo de la base de carga es de color rojo o tiene una tira de color rojo. El cable negativo es de color negro o tiene una tira negra.

**BOMBILLA DE DOBLE FILAMENTO (LITEBOX SOLAMENTE)**

La unidad de lámpara de doble filamento LiteBox dispone de un haz de reserva de seguridad en caso de que un filamento se funda. La luz ha sido diseñada metuculosamente para producir patrones de haces de la misma calidad para ambos filamentos. El botón pulsador elegirá alternativamente entre los dos filamentos de manera automática. Si sólo se funde un filamento, observará que necesitará activar tres (3) veces el interruptor para encender el filamento de reserva restante. Esto indica que es necesario sustituir la bombilla.

**SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA (LITEBOX Y FIREBOX SOLAMENTE)**

**PRECAUCIÓN:** La bombilla halógena interior funciona a temperatura elevada y está sometida a presión. Antes de manipularla, deje que se enfríe. Recomendamos que utilice gafas de seguridad cuando sustituya la bombilla.

La unidad de lámpara PAR-36 usada en las linternas LiteBox®/FireBox® incluye una unidad de lámpara que tiene una bombilla halógena de dos clavijas que puede sustituirse.

Para extraer la unidad de lámpara, coloque la linterna sobre el extremo posterior y extraiga mediante palanca el anillo de caucho negro del alojamiento de la lámpara. Extraiga la unidad de la lámpara y desconecte con cuidado los terminales de deslizamiento.

Para sustituir la bombilla halógena de dos clavijas (de tres clavijas para la de filamento doble), desenrosque el casquillo de la bombilla de la unidad de lámpara. Extraiga con cuidado la bombilla antigua del casquillo. Alinee los pines de la bombilla nueva con los orificios del casquillo y empuje hasta que el vidrio quede encajado contra el casquillo.

notA: Evite que la bombilla nueva entre en contacto con la piel ya que la grasa provocada por la sudoración puede “ahumar” el interior de la óptica y el reflector, además de deteriorar el vidrio de la bombilla. Si se han desconectado, vuelva a conectar los terminales deslizantes, los cables de la unidad de filamento doble están codificados mediante color. En este punto, si tiene la óptica “focal” transparente, encienda la linterna y ajuste el enfoque enroscando o desenroscando el casquillo del reflector mientras observa el “foco” contra una pared a aproximadamente 3,04 m (10 pies) de distancia. El rango de ajuste va desde que está completamente encajado hasta el punto en el que la junta tórica del casquillo comienza a salir del portalámpara que lo rodea. No es necesario enfocar la óptica para luz “ambiente”.

Sustituya la unidad de lámpara del alojamiento de la lámpara. Trate de colocar los cables de la lámpara de manera ordenada y asegúrese de que el entrante del reflector encaja en su chaveta en el alojamiento. Deberá girarse la unidad de luz ambiente para obtener el ángulo del patrón deseado. Sustituya el anillo de caucho.

utiliser des vis à métaux n°8.

Les positions de fixation conseillées sont de la verticale à l’horizontale, mais avec le côté optique vers le haut. Prévoir un espace supplémentaire suffisant au-dessus du support pour décrocher et raccrocher le phare LiteBox/ FireBox.

**SUPPORT DE CHARGE DE VÉHICULE À CÂBLAGE DIRECT**

Le cordon pour câblage de charge 12 V DC direct (réf. 22050) est proposé pour précaution la pose permanente d’un chargeur Streamlight dans le véhicule.

**IMPORTANT :**

- Ne jamais tenter de câbler directement un quelconque support de charge à une source de courant secteur. Il est conçu pour une source de 12 à 15 V DC seulement.
- Avant d’effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l’esprit qu’une batterie en court-circuit peut fournir des centaines d’amperes, ce qui peut aisément démarrer un incendie. Effectuer tous les raccordements au moyens de brasures isolées, des cosses ou autres dispositifs prévus à cet effet. S’assurer que le circuit est protégé par un fusible. Si le support de charge est équipé de son propre fusible, compter 2 A par appareil.

Avant la pose, déterminer si le circuit doit être commuté ou non (lire la section Alimentation électrique).

La lampe est protégée contre les polarités inverses. Si elle est raccordée à l’envers, elle ne se charge pas. Le fil positif du support de charge est de couleur rouge unie ou comporte une bande rouge. Le fil négatif est de couleur noire unie ou à bande noire.

**AMPOULE À DEUX FILAMENTS (LITEBOX SEULEMENT)**

Le système d’ampoule à deux filaments LiteBox assure un éclairage de secours en cas de défaillance d’un filament. La lampe a été étudiée avec soin pour produire des faisceaux de la même qualité avec les deux filaments. Le bouton poussoir choisit automatiquement l’un ou l’autre filament en alternance. Si l’un des filaments est grillé, il devient nécessaire d’actionner trois (3) fois le bouton pour allumer le filament restant. Ceci est l’indication que l’ampoule doit être changée.

**REMPLACEMENT DE L’AMPOULE (LITEBOX ET FIREBOX SEULEMENT)**

**ATTENTION :** L’ampoule halogène interne est sous pression et fonctionne à une température élevée. La laisser refroidir avant de la manipuler. Il est conseillé de porter des lunettes de sécurité pour changer l’ampoule.

Le bloc optique PAR-36 du phare LiteBox/FireBox contient une ampoule halogène à deux broches remplaçable.

Pour détacher le bloc optique, poser la lampe torche debout sur sa partie arrière et dégager la couronne en caoutchouc noir du corps de lampe. Extraire le bloc optique et débrancher avec précaution les cosses de raccordement.

Pour changer l’ampoule halogène à deux broches (trois broches pour le modèle à deux filaments), dévisser la douille d’ampoule du bloc optique. Avec précaution, tirer l’ampoule usagée tout droit hors de la douille. Aligner les broches de l’ampoule neuve sur les trous dans la douille et enfoncer jusqu’à ce que le verre appuie contre la douille.

**REMARQUE :** Éviter de toucher l’ampoule neuve avec à main nue car l’huile sécrétée par la peau peut « embuer » l’intérieur de l’optique et le réflecteur, ainsi qu’endommager le verre de l’ampoule. Si elles sont débranchées, rebrancher les cosses ; les fils du système à deux filaments sont identifiés par leur couleur. À ce point, s’il s’agit d’un modèle à optique transparente de type « spot », allumer la lampe et ajuster la focalisation en tournant le réflecteur sur un sens ou dans l’autre tout en observant le « spot » lumineux sur un mur à trois mètres de distance environ. La plage de réglage va du vissage à fond jusqu’au point où le joint torique de la douille commence à se séparer de la coque vissée environnante. L’optique « ambiance » ne nécessite aucune focalisation.

Remonter le bloc optique dans le corps de lampe. Essayer de placer les fils de lampe correctement et s’assurer que la rainure du réflecteur s’engage sur la clavette correspondante sur le corps de lampe. L’optique de type ambiance doit être tournée pour obtenir un angle de faisceau satisfaisant. Remonter la couronne en caoutchouc.

**SUSTITUCIÓN DE LA PILA**

Lea la sección Seguridad antes de sustituir la pila. Es posible acceder al compartimento de la pila en la parte inferior de la unidad extrayendo los seis (6) tornillos de la base. Extraiga la base de la linterna y la junta. Desconecte la pila antigua teniendo cuidado de no someter a tensión el mazo de cableado o las lengüetas de la pila. Extraiga lentamente la pila y retire la almohadilla de espuma. Inspeccione el cableado, asegúrese de que los cables pasan por los canales correctos y que no estén pelados. Esto se hace para evitar que la pila se cortocircuite, lo que podría provocar un incendio. Inserte el separador de espuma y coloque la pila nueva en la mitad superior de la linterna con los terminales orientados hacia el lado del interruptor y el terminal positivo (rojo) más próximo a la tarjeta de circuitos. Conecte el cable rojo a la lengüeta positiva (+) de la pila y el cable negro a la lengüeta negativa (-). Si se invierten estas conexiones, la linterna LiteBox®/FireBox® resultará dañada. Coloque la junta y la tapa apretando con moderación los seis (6) tornillos de la base.

**NOTA:** La pila de plomo ácido sellada de este producto puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría resultar ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área.

**REGLAMENTO DE LA GARANTÍA**

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

<b>GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT</b>
Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. <b>ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.</b> Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.
Diríjase a <a href="http://www.streamlight.com/support">www.streamlight.com/support</a> para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.
No. de serie _____ Fecha de compra _____

**REPLACEMENT DE LA BATTERIE**

Lire la section Sécurité avant de changer la batterie. L’accès au logement de la batterie se fait par le dessous de l’appareil, en enlevant les six (6) vis inférieures. Déposer le socle du phare et le joint. Débrancher la batterie usagée, en prenant garde de ne pas forcer sur le faisceau de câblage ou les languettes de la batterie. Extraire la batterie avec précaution et enlever la cale en mousse. Contrôler le câblage et vérifier que les fils passent dans leurs goulottes respectives et ne sont pas pincés. Cela a pour objet d’éviter les courts-circuits de batterie, qui peuvent provoquer un incendie. Introduire la cale en mousse et mettre la batterie neuve en place dans le demi-phare du haut, avec les cosses vers le côté commutateur et la cosse positive (rouge) près du circuit imprimé. Raccorder le fil rouge à la cosse positive (+) de la batterie et le fil noir à la cosse négative (-). L’inversion de ces branchements endommagerait le LiteBox/FireBox. Remettre le joint et le couvercle en place avec les six (6) vis de base serrées sans forcer.

**REMARQUE :** La batterie au plomb sans entretien de ce produit est recyclable. À la fin de sa durée de service, en fonction la réglementation en vigueur, il est possible qu’il soit illégal de l’éliminer avec les ordures ménagères. Se renseigner sur les options de recyclage ou d’élimination à disposition auprès des services compétents locaux.

**REGULAMENTO DE LA GARANTÍA**

Streamlight garantiza ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d’autres droits juridiques particuliers.

<b>GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT</b>
Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. <b>IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.</b> Il est possible que la réglementation locale vous accorde d’autres droits juridiques particuliers.
Allez à <a href="http://www.streamlight.com/support">www.streamlight.com/support</a> pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l’enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d’achat.
Numéro de série _____ Date d’achat _____

**IMPORTANT –** Be sure to use genuine **Streamlight®** replacement parts.

**PRODUCT REGISTRATION:** To register your product go to <http://www.streamlight.com/support/> (Online Product Registration) within ten (10) days of purchase. Retain your receipt or other proof of purchase.

**PRODUCT USE:** The Streamlights are intended for use as high intensity, heavy duty, rechargeable, portable light sources. Use of the Streamlights for any purpose other than light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

**IMPORTANT –** Asegúrese de utilizar piezas de repuesto genuinas de **Streamlight®**.

**REGISTRO DEL PRODUCTO –** Para registrar su producto, vaya a <http://www.streamlight.com/support/> (registro del producto en línea) en el plazo de diez (10) días desde la compra. Conserve su recibo o cualquier comprobante de la compra.

**UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO –** Las linternas Streamlight se han diseñado para utilizarse como fuentes de luz de alta intensidad, para trabajos pesados, recargables y portátiles. La utilización de Streamlight para cualquier otra finalidad, además de una fuente de luz, está específicamente rechazada por el fabricante.

**IMPORTANT –** Il ne faut utiliser que des pièces de rechange d’origine **Streamlight®**.

**ENREGISTREMENT DU PRODUIT –** Pour enregistrer votre produit, dirigez-vous vers le site <http://www.streamlight.com/support/> (enregistrement du produit en ligne) dans un délai de dix (10) jours suivant l’achat. Conservez votre reçu ou toute preuve d’achat.

**UTILISATION DU PRODUIT –** Les torches Streamlight sont construites pour utilisation comme source d’éclairage à haute intensité, portable, rechargeable, pour service sévère. L’utilisation des torches Streamlight pour une application autre qu’une source de lumière est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

**WICHTIGER HINWEIS –** Verwenden Sie ausschließlich original **Streamlight®**-Ersatzteile.

**PRODUKT-REGISTRIERUNG –** Um Ihre produkt zu registrieren, gehen Sie innerhalb von zehn (10) Tagen ab dem Kaufdatum zu <http://www.streamlight.com/support/> (“Online Product Registration”). Bewahren Sie Ihre Quittung als Kaufbeleg auf.

**PRODUKT-EINSATZ:** Streamlight-Lampen sind für den Einsatz als sehr intensive, widerstandsfähige, wiederaufladbare, tragbare Lichtquellen vorgesehen. Vom Einsatz der Streamlight-Lampen für sonstige andere Zwecke, also nicht als Lichtquellen, rät der Hersteller ausdrücklich ab.

**REGULAMENTO DE LA GARANTÍA**

Streamlight garantiza ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d’autres droits juridiques particuliers.

**REGLAMENTO DE LA GARANTÍA**

Streamlight garantiza ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d’autres droits juridiques particuliers.

**REGULAMENTO DE LA GARANTÍA**

Streamlight garantiza ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN**





